

1919-12-09

SENDER

Joakim Skovgaard

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Archive:

Den Hirschsprungeske Samling

TRANSCRIPTION

Foroven med blyant med Emil Hannovers hånd: Skovgaard

Rosenvænget 9 – 12 – 1919

Kjære Direktør Hannover!

Trods fejlen (det gale mål) ved gobelinen,
gør De dog sikkert rigtigst i at vælge den.

Men da jeg for Fru Johannesens skyld
må se mig om og benytte alle tilfælde for
at få stykket solgt, må De forstå,
at hvis jeg ikke med det første får et sikkert
tilsagn om at Museet vil købe gobelinen,
så snart det får råd og i hvert fald inden-
for en bestemt frist, kan jeg ikke forbeholde
dem [!] stykket. Jeg har netop en bestemt
køber i kikkerten, og får om nogle dage andet
erinde til ham, så længere end til 12/12 aften
har jeg vanskeligt ved at vente på Deres svar.
Jeg var netop ved at skrive til Dem, da
Deres bud kom.

Med venligste hilsner Deres

Joakim Skovgaard

Rosumønst 9-12-1919

Shroyaar

Kjære Direktør Hammer!

Trods fejlen (at gale mål) ved gobelinen,
gør de dog sikkert rigtigst: at vælge den.

Men da jeg for Fru Johannesens skyld
må se mig om og benytte alle tilfælde for
at få stykket solgt, må de forstå,
at hvis jeg ikke med det første får et sikkert
tilsagn om at Museet vil købe gobelinen,
så snart det får råd og i hvert fald inden
for en bestemt frist, kan jeg ikke forbeholde
den stykket. Jeg har netop en bestemt
køber i kirkegårten, og får om nogle dage andet
erinde til ham, så senere end til $1\frac{1}{2}$ aften
har jeg vanskeligt ved at vente på Deres svar.
Jeg var netop ved at skrive til Dem, da
Deres brie kom.

Med venligst hilsener
Johann Shroyaar